

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот восемьдесят первом пленарном заседании,
состоявшемся в формате видеоконференции в пятницу, 11 июня 2021 года, в 10 ч 00 мин
по центральноевропейскому летнему времени

Председатель: г-н Саломон Эхет(Камерун)



Председатель (*говорит по-английски*): Уважаемые коллеги, 1581-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Прежде чем мы приступим к порядку работы на сегодня, я рад тепло приветствовать Постоянного представителя Зимбабве при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Его Превосходительство посла г-на Стюарта Гарольда Комбербаха. Я хотел бы, пользуясь возможностью, от имени своего правительства, от имени моих коллег-сопредседателей на этой сессии и от имени Конференции заверить Вас в нашем полном сотрудничестве и поддержке на Вашем новом поприще.

Уважаемые коллеги, прежде чем я официально представлю вам министра Ван И, позвольте мне от имени своей страны и от имени моих коллег-председателей выразить Китаю глубочайшую признательность за вынесение этой актуальной и значимой инициативы на этот сегмент высокого уровня Конференции по разоружению. Призывая другие государства-члены реализовать эту инициативу с целью укрепления работы Конференции, я хочу отметить, что она полностью совместима с основными целями Организации Объединенных Наций, предусмотренными в статье I Устава Организации Объединенных Наций, — поддержанием мира и международной безопасности.

А сейчас я предоставляю слово государственному советнику и министру иностранных дел Китая Его Превосходительству г-ну Ван И.

Г-н Ван И (Китай) (*в заранее записанном видеообращении говорит по-китайски*): Конференция по разоружению в Женеве отражает общее чаяние человечества — перековать мечи на орала и обеспечивать мирное развитие. Она играет важную роль в историческом процессе международного контроля над вооружениями и разоружения и вносит исторический вклад в поддержание международного мира и безопасности. И в данной ситуации, в период беспрецедентных глобальных перемен и исключительной по своему характеру эпидемии, Конференции надлежит иметь дело с глубокими и сложными переменами в нынешнем ландшафте глобальной безопасности и четко выразить твердую приверженность поддержанию глобальной стратегической стабильности, продвижению международного процесса контроля над вооружениями и отстаиванию многосторонности.

Г-н Председатель, в январе этого года в рамках диалога Всемирного экономического форума «Давосская повестка дня» председатель Китая Си Цзиньпин занял четкую и конструктивную позицию, высказавшись за то, чтобы «позволить факелу многосторонности освещать человечеству путь вперед». Многосторонность представляет собой правильный путь для мира, и всем странам следует твердо идти по этому пути, реализуя новую концепцию общей, всеобъемлющей, совместной и устойчивой безопасности и работая над продвижением процессов международного контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Нам нужно крепить сотрудничество ради взаимной выгоды, продвигать мир и безопасность за счет сотрудничества, твердо противостоять менталитету холодной войны и играть с нулевым результатом и работать над достижением безопасности для всех.

Нам нужно утверждать честность и справедливость, крепить авторитет и эффективность многостороннего разоруженческого механизма, ядром которого является Организация Объединенных Наций, отвергать исключительность и двойные стандарты и работать над достижением универсальной безопасности.

Нам нужно практиковать всеобъемлющий подход к управлению, преодолевая текущие неурегулированные вызовы в сфере безопасности и в то же время принимая всеобъемлющие меры по устранению потенциальных угроз безопасности и работая над достижением прочной безопасности.

Г-н Председатель, в этом году отмечается 50-я годовщина восстановления законного места Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. За последние пять десятилетий Китай в полной мере участвует в делах Организации Объединенных Наций и вносит важный вклад в обеспечение глобального

мира и развития. Накопленная за тысячи лет историческая китайская мудрость заключается не в том, что растущая держава непременно претендует на гегемонию, а в том, что страна, претендующая на гегемонию, непременно потерпит крах. Китай твердо привержен пути мирного развития, придерживается независимой внешней политики мира и неуклонно проводит национальную политику, которая носит оборонительный характер. Из всех государств, обладающих ядерным оружием, Китай имеет самую стабильную, последовательную и предсказуемую ядерную политику. С первого же дня обладания ядерным оружием Китай недвусмысленно выступает за окончательное полное запрещение и полную ликвидацию ядерного оружия во всем мире и недвусмысленно обязуется не применять ядерное оружие первым в любое время и при любых обстоятельствах. Китай давно проводит безусловную политику, заключающуюся в том, чтобы не прибегать к применению или угрозе применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия. Он никогда не уклоняется от своих международных обязательств по разоружению и контролю над вооружениями и всегда поддерживает свою ядерную мощь на минимальном уровне, необходимом для его национальной безопасности. Китай никогда не соперничал ни с какой другой страной по масштабам или количественным параметрам своих ядерных сил.

Важным средством поддержания мира и безопасности на планете, равно как и конкретным проявлением приверженности многосторонности и ее поощрению является неуклонное продвижение международных процессов контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. Что же касается того, как продвигать эти процессы, то Китай предлагает следующие подходы.

Во-первых, совместное обеспечение глобальной стратегической стабильности.

Ядерное разоружение всегда должно быть основано на принципах справедливости, разумности и постепенного и сбалансированного сокращения. Двум крупнейшим государствам, обладающим ядерным оружием, следует и далее проверяемым, необратимым и юридически обязывающим образом значительно сокращать свои соответствующие ядерные арсеналы, создавая тем самым условия для многостороннего процесса ядерного разоружения.

Пяти постоянным членам Совета Безопасности следует совместно подтвердить важнейший принцип, согласно которому в ядерной войне не может быть победителей и она не должна быть развязана. Им следует крепить сотрудничество по снижению стратегических рисков и углублять стратегический диалог с целью упрочить стратегическое доверие по более широкому кругу проблем стратегической безопасности.

Больше 20 лет назад Китай предложил пяти государствам, обладающим ядерным оружием, заключить договор об отказе от применения ядерного оружия первыми и сам выдвинул проект такого договора, и мы будем и впредь настойчиво продвигать и пропагандировать эту инициативу. Конференции по разоружению следует немедленно начать переговоры по международно-правовому инструменту о негативных гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, и как можно скорее достичь предметного прогресса.

Китай выступает против разработки и развертывания отдельными странами региональных и глобальных противоракетных систем, которые сказываются на стратегической стабильности, и против развертывания ракет средней дальности наземного базирования по соседству с другими странами.

Во-вторых, соблюдение международных договоров по контролю над вооружениями.

Уникальное и особенное значение имеет режим Договора о нераспространении ядерного оружия. Государствам — участникам Договора следует балансировать три основные цели Договора, а именно ядерное разоружение, ядерное нераспространение и мирное использование атомной энергии, и активизировать его в эту новую историческую эпоху, с тем чтобы расширить его роль в поддержании мира и безопасности на планете и в служении глобальному устойчивому развитию.

Всем сторонам следует поддерживать развитие и реализацию верификационного режима Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и продолжать работу в русле скорейшего вступления Договора в силу. Всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует блюсти свою приверженность мораторию на ядерные испытания. Конференции следует продолжать подготовку к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и прилагать предметные усилия с целью обеспечить, чтобы такой договор достигал двоякой цели — ядерного разоружения и нераспространения.

Китай призывает соответствующие страны добросовестно выполнять свои обязательства по Конвенции о химическом оружии и как можно скорее завершить уничтожение своих запасов химического оружия и оставленного химического оружия. Свое присоединение к Договору о торговле оружием Китай готов использовать как возможность для более глубокого участия в международных усилиях по предотвращению незаконной передачи обычных вооружений и поддержать выдвинутую африканскими странами инициативу «Заставим пушки замолчать».

В-третьих, разрешение проблем нераспространения путем переговоров.

Важное многостороннее дипломатическое достижение, одобренное Советом Безопасности в его резолюциях, представляет собой Совместный всеобъемлющий план действий по иранской ядерной проблеме, который является ключевым устоем международного режима ядерного нераспространения и мира и стабильности на Ближнем Востоке. Коренной же причиной иранской ядерной проблемы является односторонняя травля со стороны Соединенных Штатов, и для возвращения к Соглашению было бы правильно сперва снять санкции в отношении Ирана. С учетом того что переговоры между Соединенными Штатами и Ираном о возобновлении соблюдения вступили в завершающие стадии, сторонам следует как можно скорее принять политическое решение и наращивать дипломатические усилия к тому, чтобы вернуть Соглашение в нормальное русло. Китай выступает за учреждение многосторонней платформы для диалога о безопасности в регионе Персидского залива и за постепенное выстраивание на Ближнем Востоке общей, всеобъемлющей, кооперационной и устойчивой архитектуры безопасности. Китай поддерживает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и готов активно работать в русле этой цели.

Вне зависимости от изменений в региональных и международных обстоятельствах Китай всегда настаивал на том, что надо поддерживать мир и стабильность на Корейском полуострове и что эту проблему надо разрешать путем диалога и консультаций. Он ратует за достижение двоякой цели — полной денуклеаризации полуострова и создания там механизма перманентного мира в соответствии с «двухвекторным» подходом и принципом синхронизированных поэтапных действий. Китай готов и впредь неустанно работать со всеми сторонами над продвижением процесса политического урегулирования и достижением долгосрочного мира и стабильности на полуострове.

В-четвертых, совершенствование глобального управления безопасностью в формирующихся сферах.

Все более неотложный характер приобретает предотвращение размещения оружия и гонки вооружений в космическом пространстве. Китай призывает к скорейшему началу переговоров на Конференции по разоружению по договору о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и приветствует конструктивные воззрения всех сторон по проекту договора, который был совместно предложен Китаем и Россией.

Большое значение для каждой страны и для всего мира имеет открытое, кооперационное, мирное и безопасное киберпространство. Глобальная инициатива по безопасности данных, выдвинутая Китаем, призвана сосредоточиться на общих озабоченностях всех сторон и предлагает конструктивные решения по обеспечению глобальной безопасности данных и кибербезопасности. Не так давно Китай и Лига арабских государств приняли Инициативу по сотрудничеству между Китаем и Лигой

арабских государств в области безопасности данных, которая воплощает в себе общее желание обеих сторон обеспечить кибербезопасность и безопасность данных. И Китай готов использовать Инициативу в качестве основы для работы со всеми сторонами по созданию правил глобального цифрового управления.

Множество озабоченностей в отношении безопасности, равно как и в правовом, гуманитарном и этическом отношении вызывает масштабное внедрение искусственного интеллекта в военной сфере. И Китай готов работать со всеми сторонами в поисках глобального решения проблемы смертоносных автономных систем вооружений.

Обоюдоострый меч представляют собой инновационные технологии. И нам нужно в максимально возможной степени предотвращать их оружейное применение, избегая при этом помех для их мирного использования и международного сотрудничества и, в особенности, выступая против блокирования отдельными странами науки и технологии под предлогом национальной безопасности. И центральную роль в этом отношении надлежит играть Организации Объединенных Наций. В этом году Китай планирует представить Генеральной Ассамблее проект резолюции, поощряющей инклюзивный, транспарентный и справедливый международный процесс в Организации Объединенных Наций с целью более сбалансированного выстраивания соотношений между нераспространением и мирным использованием.

Вспышка пневмонии, вызванная новым коронавирусом, подчеркивает новые вызовы для глобального управления биобезопасностью, и странам следует совместно работать над возведением надежных заслонов за счет более тесного международного сотрудничества. Китай поддерживает учреждение верификационного механизма в рамках Конвенции по биологическому оружию и настоятельно призывает Соединенные Штаты отказаться от своей позиции единственного противника переговоров по верификационному протоколу к Конвенции. Китай всегда ратовал за ответственные бионаучные исследования. Недавно китайские и зарубежные ученые достигли согласия относительно Тяньцзиньских рекомендаций по биобезопасности для кодексов поведения ученых. И мы призываем все заинтересованные стороны принять их на добровольной основе и сообща продвигать соответствующий международный дискуссионный процесс. Китай поддерживает инициативу президента Казахстана Токаева о создании международного агентства по биологической безопасности, а также поддерживает российскую инициативу о международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма.

Г-н Председатель, Организация Объединенных Наций несет на своих плечах важную миссию по сохранению международного мира и безопасности. Китай весьма одобряет Генерального секретаря Гутерриша в связи с его Повесткой дня в области разоружения и будет и впредь продвигать ее осуществление.

Как единственный глобальный многосторонний орган переговоров по разоружению, Конференция по разоружению должна идти в ногу со временем и стараться применять инновационный подход. Государствам-членам следует укреплять координацию, в полной мере учитывать законные озабоченности друг друга, как можно скорее сформулировать всеобъемлющую и сбалансированную программу работы и поскорее приступить к предметной работе. Как ответственный член семейства Конференции, Китай готов неустанно работать со всеми сторонами над продвижением процесса контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения и вносить новые лепты в построение долгосрочного мира и всеобщей безопасности на планете.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю государственного советника и министра иностранных дел Китая за его заявление. А теперь я предоставляю слово любой делегации, которая желает выступить. Первым оратором у меня в списке значится представитель Беларуси. Слово имеет посол Юрий Амбразевич.

Г-н Амбразевич (Беларусь): Г-н Председатель, я хочу поблагодарить от имени Республики Беларусь уважаемую делегацию Китайской Народной Республики за

привнесение в работу сессии Конференции по разоружению свежих нот и за вдохновляющее выступление министра иностранных дел Китая г-на Ван И.

Хотел бы отметить созвучность изложенных им подходов позиции Республики Беларусь по вопросам разоружения и международной безопасности. Наши взгляды были подробно изложены министром иностранных дел Владимиром Макеем в рамках сегмента высокого уровня Конференции в феврале текущего года.

Как и наши уважаемые китайские партнеры, Беларусь убеждена в ценности многостороннего подхода к решению актуальных проблем международной безопасности. Только возобновление конструктивного международного диалога может привести к преодолению военно-политической напряженности и восстановлению глобального доверия на планете.

Мы призываем все государства выстраивать международное взаимодействие на принципах уважения фундаментальных международно-правовых основ, как, например, безусловное признание суверенитета государств над их территорией, примером чего является единый и неделимый Китай.

Беларусь приветствует инициативы Китая на Конференции по разоружению, в том числе по вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Мы хотели бы также подчеркнуть важность роли Шанхайской организации сотрудничества в укреплении стабильности и безопасности в одном из крупнейших регионов нашего мира. Беларусь как наблюдатель в этой организации активно сотрудничает с китайскими партнерами по широкому ряду направлений ее деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Беларуси. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Зимбабве. Слово имеет посол Стюарт Гарольд Комбербах.

Г-н Комбербах (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению и заверить вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в ходе исполнения вашего мандата.

Я впервые выступаю на Конференции по разоружению с момента своего назначения на пост Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве. И мне очень приятно присоединиться к этому весьма уважаемому сообществу постоянных представителей, аккредитованных на Конференции. Я хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, за теплые слова приветствия; и слова благодарности я адресую и всем моим коллегам.

В прошлом Конференция сыграла решающую роль в проведении переговоров и заключении ключевых соглашений по контролю над вооружениями, последнее из которых — Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний — было успешно согласовано и заключено больше двух десятилетий назад. Зимбабве разделяет чувство разочарования в связи с тем, что с его принятия Генеральной Ассамблеей в 1996 году нам не удалось добиться большого прогресса. Между тем оружейный ландшафт все больше усложняется, и ядерное оружие и средства его доставки обретают гораздо более изощренный характер, что еще больше угрожает человечеству да и самой жизни, как мы ее знаем.

Г-н Председатель, Зимбабве выступает за полную ликвидацию ядерного оружия в качестве единственной абсолютной гарантии против его применения или угрозы такого применения. Мы также призываем к заключению — до достижения цели полной ликвидации ядерного оружия — универсального, безусловного и юридически обязывающего инструмента о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективных гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Позвольте мне повторить, однако, что любое предоставление негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, может дать

лишь ложное чувство безопасности, ибо только в результате полной ликвидации ядерного оружия любые такие заверения или гарантии могут быть полностью соблюдены или подкреплены. Поэтому мы повторяем свой призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, включиться в серьезные, добросовестные переговоры с прицелом на сокращение, ликвидацию, а в конечном счете и запрещение всех таких вооружений.

В ходе сессии 2019 года мой предшественник представил радикальное предложение, призванное способствовать некой преемственности в работе Конференции. Это предложение о многолетней программе работы, по которому согласованная программа работы могла бы переноситься и переносилась бы на будущие сессии Конференции, отразило, как я полагаю, испытываемое всеми нами разочарование в связи с ограниченным четырехнедельным хронологическим горизонтом индивидуального председательства на Конференции. Мы тщательно и с воодушевлением выслушали комментарии и другие идеи, всплывшие благодаря этому предложению в ходе, как мы расценили, конструктивных прений среди коллег, искренне ищущих практический путь вперед.

Г-н Председатель, как мы считаем, нам надо коллективно предпринять необходимые шаги по решению проблемы, которую можно квалифицировать как институциональный дрейф или ползучую деформацию мандата, что сказывается сейчас на Конференции, и попытаться вернуть Конференцию в русло не дискуссионного форума, каким она является в настоящее время, а форума переговорного, каким она и должна быть. А это потребует от всех сторон политической воли и большего понимания, дабы, в частности, избегать дальнейшей поляризации и политизации проблем, равно как и сознательного, согласованного всеобщего настроя на восстановление уверенности и убедительности этого кардинально важного института.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Зимбабве. А сейчас слово имеет посол Кубы г-н Хуан Кинтанилья Роман.

Г-н Кинтанилья Роман (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, с принятием председательства на Конференции по разоружению и заверить вас в поддержке моей страной вашего председательства и ваших персональных задач в этом важном органе Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, для Кубы большая честь посетить сегодняшнее пленарное заседание этой Конференции, где нам довелось услышать выступление государственного советника и министра иностранных дел Китая Его Превосходительства г-на Ван И. Сегодняшнее выступление уважаемого оратора носило широкий и всеобъемлющий характер и затрагивало многие вопросы, имеющие кардинальное значение для международной безопасности. Нам, как и многим другим, было приятно услышать изъявление и подтверждение приверженности китайского правительства разоружению, нераспространению и многосторонности.

Куба разделяет мнение Китая и многих других о том, что крупные вызовы, встающие перед человечеством в эту эпоху, могут быть преодолены только путем многосторонних действий, которые ставят на первое место уважение, диалог и сотрудничество. Очень отраднo и очень позитивно, что в Конференции по разоружению участвуют такие высокопоставленные ораторы, как министр иностранных дел. Мы заверяем Китай в дружбе кубинского народа и правительства и готовы и впредь работать над продвижением мандата этой Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Кубы. А сейчас слово имеет представитель Египта г-н Рами ас-Саид.

Г-н ас-Саид (Египет) (*говорит по-английски*): Во-первых, позвольте мне, пользуясь возможностью, приветствовать на Конференции по разоружению Постоянного представителя Зимбабве, пожелать ему успехов в выполнении его обязанностей и заверить его в полной поддержке нашей делегации.

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поблагодарить министра иностранных дел Китая — страны, с которой Египет поддерживает превосходные двусторонние отношения, за его уместные замечания и за его выступление на Конференции на этом критическом этапе.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Египта. А сейчас слово имеет посол Эфиопии г-н Зенебе Кебеде Корчо.

Г-н Корчо (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению. Вы можете рассчитывать на поддержку моей делегации.

Я также хотел бы присоединить свой голос к изъяснениям благодарности государственному советнику и министру иностранных дел Китайской Народной Республики г-ну Ван И, а также к словам поддержки его важного заявления. Эфиопия придает большое значение хорошо функционирующей и основанной на правилах многосторонней системе. Ведь, в сущности, многосторонность является отличительной чертой ее дипломатии. В этом отношении Эфиопия вносит содержательный и конструктивный вклад в рамках Организации Объединенных Наций, и не только по проблемам мира и безопасности, но и по другим проблемам, представляющим глобальный интерес и вызывающим озабоченность, таким как изменение климата, сокращение бедности и устойчивое развитие.

Не менее важно и то, что Эфиопия, подписавшая основные разоруженческие инструменты и являющаяся ответственным членом международной системы, привержена принципам контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения и новых методов и средств ведения войны, таких как кибератаки.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы подтвердить приверженность и поддержку Эфиопии в том, что касается возобновления стержневого мандата Конференции по разоружению, который заключается в ведении в качестве высочайшего приоритета переговоров по юридически обязывающим разоруженческим инструментам.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Эфиопии. Следующим оратором у меня в списке значится мой коллега — сопредседатель сессии Конференции этого года посол Бразилии г-н Гонсалу ди Баррус Карвалью и Меллу Мору.

Г-н ди Баррус Карвалью и Меллу Мору (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы самым теплым образом приветствовать нашего уважаемого коллегу из Зимбабве посла Стюарта Комбербаха, который является еще одним представителем мирной страны, присоединившимся к этой Конференции, и мы желаем ему всего наилучшего в его миссии в Женеве.

Г-н Председатель, хотя мы, к сожалению, не занимаемся сейчас основным делом нашей Конференции — переговорами, я хотел бы от имени моей делегации выразить признательность министру иностранных дел Китая г-ну Ван И за то, что он прибыл сюда сегодня, чтобы представить воззрения своей страны по обсуждаемым вопросам. Услышать, как член высшего дипломатического ведомства Китая объясняет позицию своей страны, — это позитивный шаг, который продвигает вперед простые тематические дискуссии, которые мы здесь проводим.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Бразилии ди Барруса Карвалью и Меллу Мору. А сейчас слово имеет посол Чили г-н Франк Тресслер Саморано.

Г-н Тресслер Саморано (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас с принятием председательства на Конференции. Мы благодарим вас за детальное планирование тематических дискуссий. Число выступлений, которые мы услышали, подтверждает заинтересованность делегаций в участии. Пользуясь возможностью, мы выражаем свои приветствия и признательность

предыдущим председателям сессии Конференции по разоружению этого года — Бельгии, Бразилии, Болгарии, а также следующему председателю — Канаде.

Признавая также ценность формулы, которая объединяет шестерых председателей сессии 2021 года с их непосредственным предшественником и непосредственным преемником в выполнении наших конкретных задач, мы приветствуем участие в сегодняшнем заседании Его Превосходительства государственного советника и министра иностранных дел Ван И, что свидетельствует о том значении, какое придает Китайская Народная Республика Конференции по разоружению. Сегодня как никогда необходима всеобщая приверженность возрождению и укреплению работы Конференции по разоружению. Особенно отрадна приверженность Китая разоружению, миру и безопасности во всем мире.

Нам надо вернуться к работе в рамках Конференции по разоружению, естественная роль которой заключается в ведении переговоров по договорам или инструментам, прокладывающим путь к миру, свободному от оружия массового уничтожения. Мы с озабоченностью расцениваем нынешний маршрут и надеемся, что будет достигнут необходимый консенсус на предмет возрождения лидирующей роли данной Конференции. В следующем августе, сменив Канаду и опережая Китайскую Народную Республику, Чили примет председательство на Конференции. И в этом отношении будьте уверены, что мы будем вести активное взаимодействие с целью укрепления этого благородного института.

Г-н Председатель, мы рассчитываем на продолжение работы с вами и государствами-наблюдателями в предстоящие недели, в особенности когда настанет наш черед принять эту обязанность.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Чили. Слово имеет посол Казахстана г-жа Жанар Айтжанова.

Г-жа Айтжанова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Вначале я хотела бы выразить признательность государственному советнику и министру иностранных дел Китайской Народной Республики г-ну Ван И за его выступление на Конференции по разоружению в рамках сегмента высокого уровня сессии 2021 года.

Мы полностью согласны с мнением министра о том, что кардинально важно поддерживать и укреплять Конференцию по разоружению, стержневым принципом которой является консенсус. Мы призываем всех участников проявить политическую волю и преодолеть расхождения, с тем чтобы Конференция могла активизировать свою работу. Как вам хорошо известно, Казахстан твердо считает, что ядерное разоружение, договор о прекращении производства расщепляющегося материала, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и негативные гарантии безопасности должны оставаться в числе ключевых приоритетов.

Казахстан высоко ценит поддержку Китаем предложения президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева об учреждении специального многостороннего органа — международного агентства по биологической безопасности, которое будет подотчетно Совету Безопасности. Это предложение особенно актуально в нынешнем глобальном контексте и подчеркивает неотложность создания многостороннего органа с целью координации осуществления Конвенции по биологическому оружию.

Хочу отметить, что недавно среди постоянных представительств в Женеве был распространен концептуальный документ, и мы рассчитываем включиться в углубленные дискуссии по этому предложению со всеми заинтересованными делегациями.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Казахстана. А сейчас слово имеет представительница Кении г-жа Анна Кеах.

Г-жа Кеах (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне передать извинения Постоянного представителя Кении Его Превосходительства посла г-на Клеопы Майлу, который не может присоединиться к нам сегодня утром по причине других официальных обязательств. Я также хочу выразить вам наши искренние поздравления в связи с вашим принятием председательства

на Конференции и поблагодарить вас за умелое руководство нашими дискуссиями. Заверяю вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе вашего председательства.

Присоединяясь к вам, делегация Кении приветствует уважаемого посла Зимбабве и выражает ему наши наилучшие пожелания успешной работы. Делегация Кении также ценит выступление государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-на Ван И в ходе сегмента высокого уровня сессии Конференции 2021 года и подчеркивает превосходные двусторонние отношения между двумя нашими странами.

Г-н Председатель, Кения подтверждает значимость Конференции по разоружению как единого многостороннего форума переговоров по разоружению. С его одобрения в 1978 году в ходе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи — первой специальной сессии, посвященной разоружению, уникальный мандат Конференции по проблемам многостороннего контроля над вооружениями и разоружения сделал ее органичным форумом по поддержанию мира и безопасности во всем мире.

К сожалению, то, что Конференция не приняла программу работы еще на год, опять мешает этому благородному органу выполнять свой мандат. Чтобы выбраться из тупика, который отягощает Конференцию, кардинальное значение имеет гибкость, прагматизм и политическая воля.

Делегация Кении призывает две крупнейшие ядерные державы наращивать свой диалог и сотрудничество с целью дальнейшего укрепления международного контроля над вооружениями. Кения приветствует эти двусторонние договоренности, но мы твердо верим, что высшая гарантия более безопасного мира коренится в многосторонних механизмах. В этом отношении в качестве избранного непостоянного члена Совета Безопасности Кения будет ратовать за неуклонное взаимодействие с Конференцией по разоружению.

Г-н Председатель, моя делегация с озабоченностью отмечает, что серьезную угрозу международному миру и безопасности по-прежнему создает незаконная передача и сбыт стрелкового оружия и легких вооружений. Такие факторы, как широкая доступность стрелкового оружия и его ненадлежащее применение, очень уж давно подпитывают многие ненужные конфликты во всем мире. Исходя из этой убежденности 9 июня — как раз в начале этой недели — президент Республики Кения и главнокомандующий кенийскими силами обороны Его Превосходительство достопочтенный Ухуру Кенията возглавил от имени страны сожжение 5144 единиц нелегального оружия, продемонстрировав решимость и готовность Кении противостоять вызовам, создаваемым стрелковым оружием и легкими вооружениями. Аналогичным образом как назначенный Председатель седьмого созываемого раз в два года Совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое будет проводиться с 26 по 30 июля 2021 года, Кения привержена Программе действий по стрелковому оружию и Международному документу по отслеживанию.

Наконец, наша приверженность разоружению и поддержанию международного мира и безопасности еще больше подтверждается нашей ролью Председателя Совещания 2020 года государств — участников Конвенции о биологическом и токсинном оружии. Пользуясь возможностью, мы благодарим государства — участники Конвенции о биологическом оружии за продемонстрированную ими гибкость в достижении консенсуса по графику заседаний, который, как мы надеемся, задаст необходимый импульс для девятой обзорной Конференции государств — участников Конвенции о биологическом оружии в 2022 году. Сегодня как никогда важна актуальность этой Конвенции как органичного инструмента международного мира и безопасности, глобального здравоохранения и благополучия человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представительницу Кении г-жу Кеах. Следующим оратором у меня в списке значится посол Исламской Республики Иран г-н Эсмаил Багаи Хамане.

Г-н Багаи Хамане (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*):
Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, я хотел бы поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению.

Моя делегация ценит присутствие на Конференции по разоружению государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-на Ван И. Мы очень тщательно выслушали важные замечания Его Превосходительства. Мы ценим конструктивный и ответственный подход Китая в соответствующих переговорных процессах и приверженность этой страны многосторонности.

Г-н Председатель, многосторонность подразумевает уважение коллективных процессов нормотворчества и установления стандартов, уважение итогов этих процессов и приверженность мандату и разграничениям международных институтов. Общая задача этих коллективных предприятий заключается в том, чтобы ответственно служить общему благу международного сообщества, максимально укрепляя наши солидарные интересы и сводя к минимуму угрозы и вызовы. Односторонность же, к сожалению, не учитывает обязательств, принятых соответствующими странами в соответствии с двусторонними или многосторонними соглашениями или даже по резолюциям Совета Безопасности. Страны, идущие по пути односторонности, не колеблясь, безо всяких мотивировок нарушают обязательства по своим ключевым двусторонним договорам и многосторонним сделкам.

Односторонность является главной причиной ухудшения обстановки в сфере безопасности на всей планете. Радикальная односторонность создает постоянную угрозу правопорядку и миру и безопасности. Она по-прежнему наносит серьезный ущерб не только международному праву и принципам Устава Организации Объединенных Наций, но и человеческой жизни и достоинству от всякого рода односторонних принудительных мер. Двумя главными жертвами односторонности становится верховенство права и *pacata sunt servanda*, ее же основными продуктами — беззаконие, дефицит безопасности, насилие и хаос.

Г-н Председатель, Исламская Республика Иран придает большое значение Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров по разоружению, как предусмотрено Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и подтверждено последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Несмотря на удручающий затор, этот орган остается единым многосторонним форумом переговоров по ядерному разоружению. Продолжительнейший застой на Конференции, который не позволяет ей выполнять свой мандат, может быть преодолен только в том случае, если все ее члены, и главным образом государства, обладающие ядерным оружием, продемонстрируют политическую волю и станут выполнять свои обязательства по ядерному разоружению.

Год 2021-й совпадает с некоторыми ключевыми событиями в сфере разоружения, и нам надо воспользоваться этим как импульсом для продвижения мандата Конференции. Этот год начался у нас со вступления в силу 22 января Договора о запрещении ядерного оружия, что является важным свидетельством коллективного требования международного сообщества в отношении полного ядерного разоружения.

И мы надеемся, что вскоре мы окажемся в состоянии провести обзорную Конференцию 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия в формате полноценной очной конференции. Наше внимание должно быть по-прежнему сосредоточено на обеспечении перспективной и успешной обзорной Конференции. Свою действительность сохраняют и составляют основу для достижения дальнейшего прогресса в русле реализации целей Договора прежние договорные обязательства по всем трем устоям Договора о нераспространении: разоружение, нераспространение и мирное использование. И необходимо, чтобы предстоящая обзорная Конференция послала недвусмысленный сигнал о том, что ядерное оружие никогда не должно быть применено вновь и что единственной

гарантией, способной обеспечить достижение этой цели, является ядерное разоружение. Разоруженческое обязательство носит универсальный и безусловный характер.

Мы твердо отвергаем любую инициативу или концепцию, которая может подразумевать обусловленность обязательств по ядерному разоружению, такие как инициатива под названием «создание условий для ядерного разоружения» или инициатива «создание обстановки для ядерного разоружения». Аналогичным образом такие концепции, как позитивные гарантии безопасности, противоречили бы самой фундаментальной миссии и философии Конференции по разоружению.

Наконец, г-н Председатель, Исламская Республика Иран продолжает свое конструктивное взаимодействие, с тем чтобы, невзирая ни на что, способствовать региональному и международному миру и безопасности на основе ответственного и перспективного подхода.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Исламской Республики Иран. Следующим оратором у меня в списке значится посол Аргентины г-н Федерико Вильегас.

Г-н Вильегас (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю под вашим началом, позвольте мне поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению и с вашей превосходной работой по проведению тематических дебатов по разным пунктам повестки дня и по руководству этим сегментом высокого уровня. Я также хотел бы приветствовать нашего нового коллегу — Постоянного представителя Зимбабве.

Г-н Председатель, моя делегация приветствует сегодняшнее участие в Конференции по разоружению государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительства г-на Ван И. Участие высших должностных лиц способствует продвижению наших обменов и дебатов и служит напоминанием о важности этого благородного органа в укреплении глобального мира и безопасности. Однако для того, чтобы Конференция по разоружению достигла этой желанной и неперменной цели, ее членам надо выполнять мандат, полученный ею в 1978 году, который заключается в ведении переговоров о юридически обязывающих инструментах по разоружению.

В этой связи я хотел бы, пользуясь возможностью, повторить неустанный призыв нашей делегации оживить работу этой Конференции, приняв программу работы, которая позволила бы нам начать переговоры по этим инструментам. Нам следует иметь в виду, что после многолетнего обсуждения несколько из этих проблем, включая тему негативных гарантий безопасности, которая обсуждалась на прошлой неделе, уже достаточно созрели для этого этапа.

Г-н Председатель, как Председатель шестой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, проведенной в 2020 году, и в своем качестве Сопредседателя Рабочей группы по универсализации Договора в ходе текущего цикла, я хотел бы, пользуясь возможностью, поздравить Китай с присоединением к Договору в июле 2020 года. С учетом важной роли Китайской Народной Республики в международной торговле обычными вооружениями ее присоединение является важной вехой в истории Договора, что, как хотелось бы надеяться, не только вдохновит на присоединение больше стран Азиатского региона, который удручающе недопредставлен в Договоре, но и побудит других крупных импортеров и экспортеров оружия подумать о его подписании и ратификации.

Договор не только регулирует торговлю оружием, но и является инструментом, призванным уменьшить людские страдания, и поэтому моя делегация будет и впредь прилагать все возможные усилия по осуществлению его универсализации.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Аргентины. Слово имеет следующий оратор у меня в списке г-жа Эрика Мартинес Льевано из Мексики.

Г-жа Мартинес (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале выразить вам свое одобрение в связи с тем, как в ходе своего мандата вы

руководите Конференцией по разоружению. Мы также приветствуем тесное сотрудничество между шестью председателями сессии этого года в плане руководства нашей работой на основе взаимодействия и всеобъемлющего видения сессии этого года, а не краткосрочного видения или видения, нацеленного сугубо на продвижение национальных интересов. Мы далее приветствуем сотрудничество между шестью председателями сессии этого года и их непосредственным предшественником и непосредственным преемником. Участие Беларуси и Китайской Народной Республики в организации нашей работы годами обеспечивает определенную преемственность в наших усилиях по поступательному продвижению важных проблем, входящих в компетенцию данной Конференции по разоружению.

Г-н Председатель, мы рады приветствовать сегодня государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительство Ван И в этом благородном органе на сегменте высокого уровня сессии Конференции по разоружению 2021 года. Мы признательны ему за то, что он поделился с нами своим видением прогресса в сфере разоружения и нераспространения. Мексика полностью согласна с важностью многосторонности в укреплении безопасного и мирного мира и, в особенности, в достижении ощутимого и постепенного прогресса в русле упрочения мира, свободного от ядерного оружия. Мы, конечно, надеемся, что важные заявления высокого уровня, сделанные в 2021 году, послужат укреплению политической приверженности Конференции по разоружению, что, в особенности, касается неизменного призыва нашей страны к соблюдению мандата, возложенного на Конференцию Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Мексики. А сейчас слово имеет посол Алжира Суалем.

Г-н Суалем (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас за организацию этого пленарного заседания. Я хотел бы, пользуясь возможностью, приветствовать нашего коллегу — посла Зимбабве и тепло сказать ему: добро пожаловать.

Алжирская делегация хотела бы также приветствовать участие в этом заседании высокого уровня государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительства г-на Ван И. Его Превосходительство подтвердил приверженность своей страны нераспространению и полную поддержку ею многосторонности. Поднятые вопросы поразительно актуальны и подчеркивают неделимость мира, безопасности и развития. Моя страна разделяет этот подход, и в том числе в отношении активизации нашей Конференции, дабы сделать ее универсальным форумом для разоруженческих дискуссий на службе общему благу и с целью уменьшения всяких угроз.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Алжира. А сейчас слово имеет посол Пакистана Халил Хашми.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Моя делегация тепло приветствует государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Ван И благодарит его за его заявление, в котором он изложил всеобъемлющее и коллективное видение передовой системы глобальной безопасности, коренящейся в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве.

Мы приветствуем Китай в связи с его твердой поддержкой многосторонности и его общим видением международной безопасности. Мы высоко ценим вклад Китая в укрепление международного мира и безопасности и продвижение контроля над вооружениями. Мы рассчитываем на тесное сотрудничество с Китаем и другими членами Конференции по разоружению с целью продвижения международного контроля над вооружениями и разоружения как важнейшего инструмента защиты, поощрения и сохранения глобального мира и безопасности для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Пакистана. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Российской Федерации г-н Андрей Белоусов.

Г-н Белоусов (Российская Федерация): Хотел бы прежде всего поприветствовать нашего уважаемого коллегу из Зимбабве — Постоянного представителя этой страны и хотел бы пожелать ему удачи, успехов в его деятельности на Конференции по разоружению, естественно, и вообще в Женеве.

Хотел бы также выразить признательность нашим китайским коллегам за организацию очень важного для Конференции и для понимания подходов Китайской Народной Республики к той проблематике, которой мы занимаемся здесь, на Конференции по разоружению, выступления министра иностранных дел Китая Его Превосходительства г-на Ван И.

Россию и Китай связывают отношения стратегического партнерства, поэтому для российской делегации было очень важно услышать, что подходы двух стран — я имею в виду Китай и Россию — по большинству вопросов разоруженческой повестки дня совпадают или по крайней мере созвучны.

Министр Ван И очертил широкий круг вопросов, которые непосредственно связаны с международной безопасностью, и, безусловно, их решение будет влиять на устойчивое развитие как отдельных государств, регионов, так и человечества в целом. В этом плане в выступлении дан серьезный сигнал для того, чтобы задуматься над именно коллективными, как было подчеркнуто, усилиями по решению этих проблем.

Важным посылом выступления является и то, что Китай намерен продолжать активно поддерживать те структуры, которые непосредственно занимаются вопросами разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. В этом мы видим проявление взвешенного и ответственного подхода Китайской Народной Республики к деятельности этих структур, которые создавались на принципах равенства и многосторонности и перед которыми стоят задачи решения наиболее актуальных вопросов в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Еще раз хотел бы поблагодарить китайских коллег за выступление, которое является очень важным для Российской Федерации и, я надеюсь, очень полезным для всех государств — членов Конференции по разоружению.

Председатель: (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Белоусова из Российской Федерации. Следующим оратором у меня в списке значится г-н Усама Али из Сирийской Арабской Республики.

Г-н Али (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики приветствует участие министра иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительства г-на Ван И в сегодняшнем заседании Конференции по разоружению. Наша делегация внимательно выслушала тезисы его заявления, которые недвусмысленно отражают приверженность Китая многосторонности и жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в преодолении вызовов, встающих сегодня перед миром. Он подтвердил приверженность Китая ядерному разоружению и отразил его последовательные политические установки в сфере нераспространения и разоружения. Наша страна разделяет убежденность Китая в том, что Конференция по разоружению должна возобновить свою центральную роль в сфере разоружения.

Наконец, моя делегация высоко ценит подтверждение министром приверженности его страны созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Али из Сирийской Арабской Республики. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Индонезии. Слово имеет г-н Индра Розандри.

Г-н Розандри (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы приветствовать Постоянного представителя Зимбабве в Женеве

посла Стюарта Комбербаха и пожелать ему всего наилучшего в работе на Конференции по разоружению.

Индонезия также хотела бы, пользуясь возможностью, приветствовать сегодня утром на Конференции по разоружению государственного советника и министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-на Ван И. Мы принимаем к сведению его замечания и то значение, какое он придает этому благородному форуму. Как член семейства Конференции по разоружению, Индонезия всегда приветствует любые усилия, которые могли бы способствовать укреплению доверия и обогащению культуры диалога и консультаций среди стран на этой Конференции, с тем чтобы данный форум мог двигаться вперед и способствовать поддержанию мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Розандри из Индонезии, который был последним оратором у меня в списке. А сейчас я предоставляю слово послу Соединенных Штатов Америки Роберту Вуду для осуществления права на ответ.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я беру слово в порядке осуществления своего права на ответ в связи с замечаниями, высказанными уважаемым китайским государственным советником Ван И.

Во-первых, позвольте мне сказать, что я ценю замечания китайского государственного советника, охватывающие воззрения Китая по ряду проблем. Приятно слышать о его заинтересованности в снижении глобальных трений. Я думаю, что это важно. С учетом такой заинтересованности мое правительство вновь призывает Китайскую Народную Республику завязать с Соединенными Штатами двусторонние дискуссии относительно снижения риска и относительно стратегической стабильности. До сих пор Китай отвергает усилия Соединенных Штатов с целью инициировать двусторонние переговоры относительно снижения риска и относительно стратегической стабильности. Включение в дискуссии по этим проблемам в рамках многосторонних форумов, таких как форматы «пятерки» с вовлечением пяти постоянных членов Совета Безопасности, есть важная, но недостаточная вещь для уменьшения трений или для упрочения стратегической стабильности.

Общая цель Соединенных Штатов состояла, состоит и будет и впредь состоять в том, чтобы поддерживать основанный на правилах международный порядок, который больше семи десятилетий помогает поддерживать мир и распространять процветание. Мы будем и впредь энергично противодействовать усилиям тех государств, которые пытаются подорвать этот порядок или силятся переделать его по своему собственному авторитарному образу и подобию.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Соединенных Штатов Америки. Слова просит посол Ли Сун.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы тепло приветствовать послов Зимбабве и Ирака в семействе Конференции. Я рассчитываю на активную коммуникацию и сотрудничество с ними.

Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и секретариат за вашу продуманную организацию сегодняшнего пленарного заседания. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Валовую за ее личное присутствие на сегодняшнем пленарном заседании. Далее я хотел бы поблагодарить всех послов и делегатов за их участие, а также всех тех, кто в своих заявлениях только что высказал позитивные комментарии о видеообращении государственного советника и министра иностранных дел Ван И.

Сегодняшнее пленарное заседание полностью демонстрирует, что большинство государств — членов Конференции по разоружению отличаются решительным настроем и твердой уверенностью в том, что касается поддержки истинной многосторонности, продвижения международных процессов контроля над

вооружениями, разоружения и нераспространения и работы в русле общей безопасности в новой международной ситуации.

Китайская делегация готова присоединиться к вам в дальнейшем неустанном продвижении работы Конференции по разоружению.

Наконец, я хотел бы, пользуясь возможностью, кратко отреагировать на ответ, только что данный послом Соединенных Штатов.

Китай никогда не отказывался от завязывания двустороннего диалога с пятью государствами постоянными — членами Совета Безопасности, включая Соединенные Штаты, по делам стратегической стабильности и безопасности. Мы рассчитываем на откровенную коммуникацию со странами, включая Соединенные Штаты, по проблемам стратегической безопасности и контроля над вооружениями. За счет диалога на основе равенства и взаимного уважения мы будем упрочивать стратегическое взаимное доверие и совместно работать над поддержанием международной безопасности и стабильности.

В то же время я также надеюсь работать вместе с моими американскими коллегами над продвижением деятельности Конференции, с тем чтобы она, как единственный многосторонний форум переговоров по разоружению, могла вносить надлежащий вклад в неуклонное продвижение международного порядка в сфере безопасности на основе международного права и многостороннего процесса контроля над вооружениями.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Китая. У меня есть вторая просьба об осуществлении права на ответ от посла Соединенных Штатов Америки, которому я сейчас и предоставляю слово.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, выслушав ответ уважаемого китайского посла, я просто хотел бы задать вопрос с учетом того, что, как он сказал, Китай никогда не отказывался от проведения двусторонних дискуссий с Соединенными Штатами. Мой вопрос прост: готов ли Китай на этом пленарном заседании согласиться на проведение двусторонних дискуссий с Соединенными Штатами относительно снижения риска и относительно стратегической стабильности? Это очень простой вопрос, на который я уважительно прошу моего китайского коллегу дать ответ.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Соединенных Штатов Америки. Вам слово, посол Ли Сун.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, у меня всегда были очень хорошие рабочие отношения с послом Вудом. Я уж не знаю, зачем послу Вуду надо периодически заниматься коммуникацией через этот пленарный форум Конференции по проблеме двустороннего диалога между Китаем и Соединенными Штатами.

Я не хочу тратить время государств — членов Конференции на то, чтобы периодически давать такие разъяснения. Однако поскольку он поднял эту проблему на данной платформе, у меня нет иного выбора, кроме как сказать еще несколько слов. Мы неоднократно подчеркивали, даже при администрации Трампа, что дверь для диалога между Китаем и Соединенными Штатами по любой проблеме всегда открыта. Как постоянным членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Китаю и Соединенным Штатам следует поддерживать нормальную коммуникацию по таким проблемам, как международная стратегическая безопасность и стабильность, мир и безопасность и контроль над вооружениями. Мы продолжаем демонстрировать позитивную позицию в этом русле даже после смены правительства в Соединенных Штатах. Но, насколько мне известно, новая администрация Соединенных Штатов ни по столичным каналам, ни по двусторонним каналам не выдвигала нам никаких официальных предложений или запросов насчет диалога в этом отношении.

В общем, я хочу сказать здесь вот что: Китай всегда открыт для диалога с Соединенными Штатами на основе равенства и взаимного уважения по проблемам

стратегической безопасности и стабильности и международного контроля над вооружениями и нераспространения.

Как я полагаю, диалог в этом отношении следует транслировать и осуществлять через наши две столицы, по двусторонним каналам. Со своей стороны, я всегда рассчитываю на завязывание в любое время коммуникации с послом Вудом в отношении Конференции и в отношении многосторонних усилий по контролю над вооружениями, которые входят в нашу компетенцию.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Ли Суна. Не желает ли взять слово еще какая-либо делегация? По-видимому, нет. Уважаемые коллеги, позвольте мне еще раз поблагодарить государственного советника и министра иностранных дел Китая г-на Ван И за его заявление на Конференции.

Наше следующее пленарное заседание состоится во вторник, 15 июня, по пункту 5 повестки дня «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие». Дальнейшая информация о пленарном заседании будет сообщена через секретариат Конференции по разоружению.

Заседание закрывается.

Заседание закрывается в 11 ч 25 мин.